



LED 100 BICOLOR D

INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
NÁVOD K POUŽITÍ
INSTRUCCIONES DE USO



Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:
 GlareOne products are distributed by:
 GlareOne-Produkte werden vertrieben von:
 GlareOne producten worden gedistribueerd door:
 Produkty GlareOne distribuuje:
 Los productos GlareOne son distribuidos por:

SANSA Europe Sp. z o.o.

ul. Wersalska 47/75
 91-071 ŁÓDŹ
 POLAND
 Tel. 601 901 790
 biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne is een geregistreerd handelsmerk van Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne je registrovaná ochranná známka spoločnosti Sansa Europe Sp. z o. o.
 GlareOne es una marca comercial registrada de Sansa Europe Sp. z o. o.

Informacja prawna/ Legal notice

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, straty lub obrażenia wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, jego przeznaczeniem, lub z powodu nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.
2. W żadnym wypadku Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody specjalne, przypadkowe, pośrednie lub następne, w tym, lecz nie wyłącznie, utratę zysków, utratę danych, utratę możliwości użytkowania, koszty przestoju lub inne szkody ekonomiczne, wynikające z użytkowania lub niemożności użytkowania urządzenia, nawet jeśli Producent został poinformowany o możliwości wystąpienia takich szkód.
3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku zgodnego z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody osobowe, majątkowe lub finansowe wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, dokonania nieautoryzowanych modyfikacji, napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają, a odpowiedzialność Producenta jest wyłączona.
4. Przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi, w tym wszystkich ostrzeżeń i zaleceń bezpieczeństwa, jest warunkiem bezpiecznej i prawidłowej pracy urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, obrażenia lub awarie wynikające z nieprzestrzegania instrukcji, w tym nieprawidłowej instalacji, obsługi, konserwacji lub przechowywania. Użytkownik ponosi pełne ryzyko związane z nieprzestrzeganiem zaleceń Producenta.

1. The Manufacturer is not liable for damages, losses, or injuries resulting from the use of the device in a manner inconsistent with this operating manual, its intended purpose, or due to non-compliance with safety regulations.
2. In no event shall the Manufacturer be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever, including, but not limited to, loss of profits, loss of data, loss of use, downtime costs, or other economic damages, arising out of the use or inability to use the device, even if the Manufacturer has been advised of the possibility of such damages.
3. The device is intended solely for use as described in this operating manual. The Manufacturer is not liable for any personal injury, property damage, or financial loss resulting from the use of the device contrary to its intended purpose, unauthorized modifications, repairs, or the use of non-original spare parts. In such cases, all warranty claims shall expire, and the Manufacturer's liability shall be excluded.
4. Adherence to this operating manual, including all warnings and safety recommendations, is a prerequisite for the safe and proper operation of the device. The Manufacturer is not liable for any damages, injuries, or malfunctions resulting from non-compliance with the instructions, including improper installation, operation, maintenance, or storage. The user bears the full risk associated with non-compliance with the Manufacturer's recommendations.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
 DECLARATION OF CONFORMITY
 KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 DEKLARACJA ZGODNOŚCI
 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



SANSA Europe Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Europejskich i jest oznaczone znakiem zgodności CE.
 Aby uzyskać więcej informacji i pobrać europejską deklarację zgodności tego produktu, odwiedź www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. hereby declares that the device has been designed and manufactured in compliance with the requirements of European Directives related with it and it is marked with CE conformity logo.
 For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please visit www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt wurde und mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet ist.
 Weitere Informationen und den Download der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter www.glareone.eu

SANSA Europe Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het apparaat is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijnen die hierop betrekking hebben en dat het is voorzien van het CE-conformiteitslogo.
 Ga voor meer informatie en om de Europese conformiteitsverklaring van dit product te downloaden naar www.glareone.eu

Společnost SANSA Europe Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že zařízení bylo navrženo a vyrobeno v souladu s požadavky evropských směrnic a je označeno logem shody CE.
 Další informace a evropské prohlášení o shodě tohoto výrobku si můžete stáhnout na adrese www.glareone.eu.

SANSA Europe Sp. z o.o. declara por la presente que el dispositivo ha sido diseñado y fabricado de conformidad con los requisitos de las directivas europeas relacionadas con él y que lleva el logotipo de conformidad CE.
 Para obtener más información y descargar la Declaración de conformidad europea de este producto, visite www.glareone.eu.

Spis treści

1. Wstęp.....	8
2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy	9
3. Budowa lampy.....	10
4. Użytkowanie.....	11
4.1 Przygotowanie do pracy.....	11
4.2 Włączenie lampy i zasilanie	11
4.3 Softboxy i czasze	12
4.4 Parasole.....	12
4.5 Zasilanie lampy USB-C Power Delivery	13
4.6 Regulacja jasności	13
4.7 Zmiana temperatury barwowej światła	13
4.8 System chłodzenia	13
5. Sterowanie zdalne za pomocą aplikacji GlareOne.....	14
6. Efekty oświetleniowe	15
7. Gwarancja	15
8. Specyfikacja techniczna	16

Table of Contents

1. Introduction	18
2. Terms of use and safety rules	19
3. Light construction.....	20
4. Usage	21
4.1 Preparing for work.....	21
4.2 Turning on the light and power supply.....	21
4.3 Softboxes and reflectors	22
4.4 Umbrellas	22
4.5 USB-C Power Delivery light power supply	23
4.6 Brightness adjustment	23
4.7 Change in light color temperature	23
4.8 Cooling system	23
5. Remote control via the GlareOne app.....	24
6. Lighting effects.....	25
7. Warranty	25
8. Technical specifications	26

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	28
2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften	29
3. Leichtbau	30
4. Verwendung	31
4.1 Vorbereitung auf die Arbeit	31
4.2 Einschalten der Beleuchtung und Stromversorgung.....	31
4.3 Softboxen und Reflektoren.....	32
4.4 Regenschirme	32
4.5 USB-C Power Delivery Light-Netzteil	33
4.6 Helligkeitseinstellung.....	33
4.7 Änderung der Lichtfarbentemperatur	33
4.8 Kühlsystem.....	33
5. Fernsteuerung über die GlareOne-App	34
6. Lichteffekte	35
7. Garantie	35
8. Technische Daten.....	36

Inhoudsopgave

1. Inleiding	38
2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsvoorschriften	39
3. Lichtgewicht constructie	40
4. Gebruik.....	41
4.1 Voorbereiding op het werk.....	41
4.2 De verlichting en stroomvoorziening inschakelen	41
4.3 Softboxen en reflectoren	42
4.4 Paraplu's	42
4.5 USB-C Power Delivery Light-voeding.....	43
4.6 Helderheidsinstelling.....	43
4.7 Wijziging van de lichtkleurtemperatuur	43
4.8 Koelsysteem	43
5. Afstandsbediening via de GlareOne-app	44
6. Lichteffecten	45
7. Garantie	45
8. Technische Daten.....	46

Obsah

1. Úvod.....	48
2. Podmínky použití a bezpečnostní pravidla.....	49
3. Lehká konstrukce	50
4. Použití.....	51
4.1 Příprava na práci	51
4.2 Zapnutí světla a napájení	51
4.3 Softboxy a reflektory	52
4.4 Deštníky.....	52
4.5 Lehký napájecí zdroj USB-C Power Delivery.....	53
4.6 Nastavení jasu	53
4.7 Změna teploty barvy světla.....	53
4.8 Chladicí systém.....	53
5. Dálkové ovládání pomocí aplikace GlareOne.....	54
6. Světelné efekty	55
7. Záruka	55
8. Technické specifikace.....	56

Índice

1. Introducción	58
2. Condiciones de uso y normas de seguridad.....	59
3. Construcción ligera.....	60
4. Uso	61
4.1 Preparación para el trabajo.....	61
4.2 Encendido de la iluminación y el suministro eléctrico	61
4.3 Softboxes y reflectores.....	62
4.4 Paraguas.....	62
4.5 Cargador USB-C Power Delivery Light.....	63
4.6 Ajuste del brillo.....	63
4.7 Cambio de temperatura del color	63
4.8 Sistema de refrigeración	63
5. Control remoto a través de la aplicación GlareOne	64
6. Efectos luminosos	65
7. Garantía	65
8. Datos técnicos	66

1. Wstęp

Dziękujemy za wybranie produktu marki GlareOne!

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on wszystkie wymagania. Gorąco zachęcamy do uważnego przeczytania całej instrukcji, ponieważ zawiera informacje, które pozwolą nie tylko bezpiecznie pracować z produktem, ale dadzą niezbędną wiedzę do wykorzystania wszystkich jego możliwości.

Prosimy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa pracy oraz posługiwania się produktem. Z uwagi na ciągłą pracę nad zwiększeniem jakości oferowanych przez nas produktów zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian w ich konstrukcji. Modyfikacje te z racji cyklu produkcyjnego mogą nie zostać ujęte w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku napotkania rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Urządzenie to powinno być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci. Nie wyrzucaj do przydomowego śmietnika! Dostarcz produkt do specjalistycznego punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu.

Najważniejsze cechy lampy GlareOne LED 100 BiColor D:

- studyjna lampa LED
- zmienna temperatura barwowa (2700-6500±150K)
- moc maksymalna LED 100W
- wysokie parametry odwzorowania barw (CRI > 97, TLCI > 98, TM-30 > 96)
- bezstopniowa regulacja jasności
- mocowanie typu G-mount
- adapter Bowens w zestawie
- współpraca z aplikacją GlareOne Studio
- 9 efektów oświetleniowych
- ciche i wydajne aktywne chłodzenie
- uchwyt do parasolek
- możliwość zasilania Power Delivery

W pudełku znajduje się:

1x lampa GlareOne LED 100 BiColor D	1x osłona
1x kabel EU	1x czasza
1x kabel UK	1x instrukcja obsługi
1x adapter Bowens	

2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy

- Zapoznaj się z całą treścią niniejszej instrukcji obsługi i stosuj się do jej zaleceń.
- Lampa GlareOne jest urządzeniem elektrycznym pracującym pod napięciem. Z tego powodu należy chronić ją przed kontaktem z mgłą, śniegiem, deszczem lub jakąkolwiek cieczą. Obudowa lampy nie jest wodoszczelna!
- Zabrania się wkładania jakichkolwiek obiektów w otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie lampy.
- Jeżeli obudowa lampy została uszkodzona w wyniku upadku należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Jeżeli podczas pracy z obudowy lampy zaczynają dobiegać niepokojące dźwięki lub zapachy, należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nie należy demontować obudowy lub poddawać jej modyfikacjom gdyż prowadzi to do utraty gwarancji. Nieautoryzowana przez producenta zmiana konstrukcji lampy może też doprowadzić do jej uszkodzenia lub pożaru.
- Lampa może być użytkowana tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach zamkniętych.
- Lampa nie może być używana gdy zachodzi możliwość kontaktu z łatwopalnymi cieczami i gazami.
- Należy chronić lampę przed kontaktem z pyłem lub innymi stałymi zanieczyszczeniami gdyż może to doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Lampa jest zaprojektowana do pracy w konkretnym zakresie temperatury otoczenia od -10°C do +40°C. W związku z tym należy ją chronić przed wysoką temperaturą aby uniknąć przegrzania, a co za tym idzie jej możliwego uszkodzenia.
- Należy unikać wystąpienia zjawiska kondensacji pary wodnej (pojawia się podczas gwałtownych zmian temperatury otoczenia) podczas transportu i użytkowania gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać lampy gdy przewód zasilający jest uszkodzony. Jeżeli powłoka przewodu lub jego inne elementy są uszkodzone należy wymienić go na nowy.
- Lampa może być używana przez osoby nieletnie tylko pod opieką dorosłych.
- Nie należy pozostawiać lampy w obecności dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Lampa powinna być przechowywana w suchym miejscu z odpiętym przewodem zasilającym oraz akumulatorami.
- Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana wraz z lampą w taki sposób, aby każda osoba z niej korzystająca miała możliwość zapoznania się zapisami dokumentu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami użycia sprzętu elektrycznego oraz z zapisami tej instrukcji użytkowania.

3. Budowa lampy



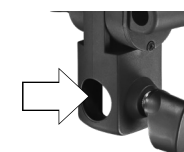
Budowa zewnętrzna

1. Dioda LED
2. Mocowanie akcesoriów G-mount
3. Przycisk blokady akcesoriów
4. Otwory wentylacyjne
5. Pokrętko regulacji kąta nachylenia lampy
6. Zacisk mocowania statywu
7. Uchwyt na parasol
8. Mocowanie statywowe
9. Przycisk Bluetooth
10. Przycisk ON/OFF
11. Górne pokrętko sterujące
12. Dolne pokrętko sterujące
13. Adapter Bowens
14. Gniazdo zasilania lampy
15. Gniazdo zasilania USB-C lampy

4. Użytkowanie

4.1 Przygotowanie do pracy

1. Po wyjęciu z opakowania należy osadzić lampę na statywie oraz dokręcić śrubę blokady.
2. Lampa wyposażona jest w standardowe mocowanie 5/8" na trzpień statywu studyjnego.



4.2 Włączenie lampy i zasilanie

Aby włączyć lampę, należy nacisnąć przycisk ON/OFF.

Dostępne są dwie możliwości zasilania:



Sieciowe - lampę należy podpiąć do zasilania sieciowego za pomocą dołączonego zasilacza. Po podłączeniu zasilacza do gniazda USB-C lampy, włącz lampę.

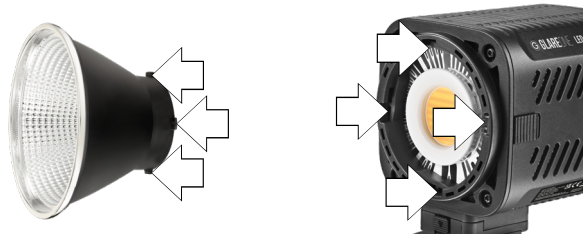


Akumulatorowe - lampa posiada wejście USB-C obsługujące Power Delivery 100W.



4.3 Softboxy i czasze

1. Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu akcesoriów upewnij się, że lampa jest wyłączona.
2. Lampa posiada mocowanie akcesoriów G-mount
3. Aby zamontować modyfikator należy dopasować cztery bolce umiejscowione na bagnecie modyfikatora z odpowiadającymi im wycięciami usytuowanymi na mocowaniu akcesoriów lampy.



4. Po wsunięciu bagnetu w wycięcia, należy przekręcić modyfikator zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do momentu zatrzaśnięcia się blokady.
5. Podczas montażu akcesoriów należy zachować szczególną ostrożność i każdorazowo sprawdzić, czy blokada jest aktywna. W przeciwnym razie modyfikator może wypaść z mocowania w czasie sesji.
6. Aby odciągnąć zamontowany modyfikator należy w pierwszej kolejności zwolnić blokadę mocowania akcesoriów umiejscowioną na bocznej ścianie obudowy lampy, odwodząc jej dźwignię w stronę panelu sterującego.
7. Następnie należy przekręcić modyfikator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć jego bagnet z uchwytu. Proces montażu i demontażu modyfikatorów zaleca się wykonywać przy zachowaniu szczególnej ostrożności.
8. W zestawie z LED 100 BiColor D, znajduje się adapter Bowens. Za jego pomocą, można założyć większe modyfikatory z mocowaniem Bowens. Montuje się go w mocowanie lampy akcesoriów G-mount. Maksymalna wielkość modyfikatora jaki można zamontować to 100 cm.



4.4 Parasole

Lampa wyposażona jest w zintegrowany z mocowaniem statywowym uchwyt do parasoli. Aby z niego skorzystać należy:

1. Otworzyć parasol, który chcemy zastosować z lampą.
2. Szytcę parasola wsunąć w otwór mocowania.
3. By wyjąć parasol z uchwytu, należy wysunąć sztycę z uchwytu.

4.5 Zasilanie lampy USB-C Power Delivery

Lampa ma możliwość zasilania za pomocą akumulatorów/power banków z wyjściem USB-C obsługującym ładowanie Power Delivery 100 W. Aby z tej opcji skorzystać należy:

1. Podłączyć do lampy akumulator/power bank kablem USB-C.
2. Włączyć lampę przyciskiem ON/OFF.



Jeden akumulator V-mount 14.8V 95 Wh pozwala na pracę lampy LED 100 przez 60 minut. Moc lampy zostaje ograniczona do 80%. Ograniczenie może być większe, jest ono zależne od maksymalnego prądu ładowania Power Delivery. Jest to czas stwierdzony podczas testów wewnętrznych w temperaturze pokojowej i należy go traktować jako orientacyjny. W zależności od warunków otoczenia oraz jakości akumulatorów czas pracy lampy zasilanej za pomocą akumulatorów V-mount może się różnić.

Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących użytkowania akumulatorów/power banków dostarczanych przez ich producenta.

GlareOne nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego wykorzystywania akumulatorów oraz z powodu ich wadliwego działania.

4.6 Regulacja jasności

Lampa daje możliwość regulacji mocy światła w zakresie od 0 do 100%.

Zmiana parametrów odbywa się poprzez obrót pokrętki jasności. Po uruchomieniu lampy wystarczy przekręcić pokrętkę w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby zwiększyć moc. Obrócenie pokrętki w przeciwnym kierunku spowoduje obniżenie mocy światła. Obok pokrętki, znajduje się skala mocy.



4.7 Zmiana temperatury barwowej światła

Lampa GlareOne LED 100 BiColor D wyposażona jest w funkcję zmiany temperatury barwowej światła w zakresie od 2700K do 6500K.

Aby zmienić temperaturę barwową światła wystarczy przekręcić pokrętkę CCT, co spowoduje zmianę temperatury barwowej. Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje zwiększenie temperatury, natomiast ruch w przeciwną stronę powoduje jej obniżenie. Obok pokrętki, znajduje się skala temperatury barwowej.



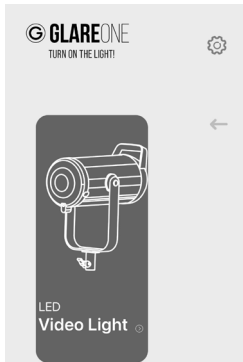
4.8 System chłodzenia

Lampa wyposażona jest w system chłodzenia wykorzystujący radiatory oraz wentylator, który pracuje niezwykle cicho (<30dB). Wentylator włącza się automatycznie powyżej 25% mocy.

5. Sterowanie zdalne za pomocą aplikacji GlareOne

Lampa może być sterowana zdalnie z poziomu aplikacji zainstalowanej na telefonie czy tablecie poprzez Bluetooth. Aby skorzystać z tej możliwości:

1. Zainstaluj aplikację GlareOne Studio (www.glareone.eu).
2. Uruchom komunikację Bluetooth w telefonie/tablecie.
3. Uruchom GlareOne Studio - podczas pierwszego uruchomienia należy przyznać aplikacji wszelkie uprawnienia, o które poprosi.



4. Włącz Bluetooth w lampie, naciskając przycisk BT. Przycisk podświetli się na zielono.

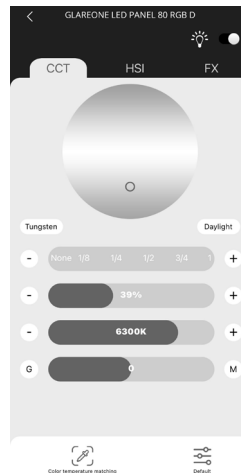


5. W aplikacji wejdź do sterowania LED. Następnie naciśnij przycisk (+) dodawania lampy.

6. Gdy na liście wyświetli się nazwa lampy, wybierz ją.

7. Lampa pojawi się na liście wszystkich lamp. Ponownie wybierz konkretną lampę.

8. Otworzy się okno ustawień lampy, za pomocą którego można zmieniać moc, temperaturę barwową światła oraz włączać i wyłączać efekty oświetleniowe.



Aby zrestartować powiązania lampy z konkretnymi urządzeniami należy nacisnąć przycisk Bluetooth przez 3 sekundy. Przycisk Bluetooth zacznie migać na czerwono, wskazując, że jest resetowana. Gdy przestanie migać, resetowanie przebiegło pomyślnie.

6. Efekty oświetleniowe

GlareOne LED 100 BiColor D wyposażona jest w zestaw programów, które pozwalają symulować światło płynące z różnych źródeł – naturalnych bądź sztucznych. Aby zastosować jeden z programów, należy połączyć lampę z telefonem poprzez Bluetooth i aplikację GlareOne. Następnie wejść w stronę efektów specjalnych.

Efekt:	Opis:	Efekt:	Opis:
	brak		pulsacyjne
	ekran TV		paparazzi
	wadliwa świetlówka		światła samochodu
	burza		SOS
	ogień		ostrzeżenie

7. Gwarancja

1. Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
2. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
3. Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. z powodu przepięcia sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, pożaru, itp.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

8. Specyfikacja techniczna

Model	LED 100 BiColor D
Typ produktu	Studyjna lampa światła ciągłego LED
Temperatura barwowa (K)	2700~6500±100 K
Moc znamionowa (W)	120
Moc czynna (W)	100
Zakres regulacji mocy	0~100%
Źródło światła	COB LED
CRI	>98
TLCI	>99
TM-30	>98
Natężenie światła (lx) @1m, 5500K	3460
Natężenie światła (lx) @1m, 5500K, z czaszą LED BOOSTER	32200
Kąt świecenia	120°
Mocowanie akcesoriów	G-mount, adapter Bowens w zestawie
Kompatybilne akumulatory	V-mount/power bank z wyjściem PD 100 W
Zasilanie sieciowe	100-240V/50-60Hz
Moduł Bluetooth	Tak
Zdalne sterowanie	Aplikacja GlareOne Studio
Chłodzenie	Aktywne (<30dB)
Mocowanie statywowe	5/8"
Materiał obudowy	Aluminium/stal/plastik
Wymiary (mm)	109 x 90 x 97
Waga (g)	545

Wyżej wymienione parametry urządzenia określające jego cechy fizyczne, osiągi oraz parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie. W związku z ciągłą pracą nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych. Ze względu na długi cykl produkcyjny zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

1. Introduction

Thank you for choosing a GlareOne product!

Thank you for choosing our product. We hope that it will meet all your requirements. We strongly encourage you to read the entire manual carefully, as it contains information that will not only allow you to work safely with the product, but also provide you with the necessary knowledge to use all of its features. Please pay special attention to the safety rules for working with and using the product. Due to our ongoing efforts to improve the quality of our products, we reserve the right to make changes to their design. Due to the production cycle, these modifications may not be included in this user manual. If you encounter any discrepancies or have any doubts regarding the operation of the product, please contact us by email or phone.

✉ info@glareone.pl ☎ +48 601 901 790



This device should be disposed of in accordance with applicable regulations regarding electronic waste. Do not throw it away in your household trash! Take the product to a specialized recycling center for used equipment.

Key features of the GlareOne LED 100 BiColor D light:

- Studio LED light
- Variable color temperature (2700-6500±150K)
- Maximum LED power 100W
- High color rendering parameters (CRI > 97, TLCI > 98, TM-30 > 96)
- Stepless brightness control
- G-mount
- Bowens adapter included
- Compatible with the GlareOne Studio app
- 9 lighting effects
- Quiet and efficient active cooling
- Umbrella holder
- Power Delivery power supply option

The box contains:

1x GlareOne LED 100 BiColor D light	1x cover
1x EU cable	1x reflector
1x UK cable	1x user manual
1x Bowens adapter	

2. Terms of use and safety rules

- Read this entire user manual and follow its instructions.
- The GlareOne light is an electrical device operating under voltage. For this reason, it must be protected from contact with fog, snow, rain, or any liquid. The light housing is not waterproof!
- Do not insert any objects into the ventilation openings in the light housing.
- If the light housing has been damaged as a result of a fall, stop using it immediately and contact the manufacturer.
- If disturbing noises or odors begin to emanate from the light housing during operation, stop using it immediately and contact the manufacturer.
- Do not disassemble or modify the housing, as this will void the warranty. Unauthorized modification of the light design may also result in damage or fire.
- The light may only be used in well-ventilated enclosed spaces.
- The light must not be used where there is a possibility of contact with flammable liquids and gases.
- Protect the light from contact with dust or other solid contaminants, as this may result in fire or damage to the device.
- The light is designed to operate within a specific ambient temperature range of -10°C to +40°C. Therefore, it must be protected from high temperatures to avoid overheating and possible damage.
- Avoid condensation (which occurs during sudden changes in ambient temperature) during transport and use, as this may damage the device.
- Do not use the light if the power cord is damaged. If the cord's coating or other components are damaged, replace it with a new one.
- The light may be used by minors only under adult supervision.
- Do not leave the light in the presence of children without adult supervision.
- The light should be stored in a dry place with the power cord and batteries disconnected.
- These instructions should be stored with the light in such a way that anyone using it can read the document.

The manufacturer shall not be liable for damage resulting from use that is inconsistent with generally accepted rules for the use of electrical equipment and with the provisions of this user manual.

3. Light construction



External construction

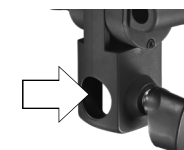
1. LED
2. G-mount accessory mount
3. Accessory lock button
4. Ventilation holes
5. Light tilt angle adjustment knob
6. Stand mounting knob
7. Umbrella holder
8. Tripod mount
9. Bluetooth button
10. ON/OFF button

11. Upper control knob
12. Lower control knob
13. Bowens adapter
14. Light power socket
15. USB-C light power socket

4. Usage

4.1 Preparing for work

1. After removing the light from its packaging, mount it on a tripod and tighten the locking screw.
2. The light is equipped with a standard 5/8" mount for a studio tripod.



4.2 Turning on the light and power supply

To turn on the light, press the ON/OFF button.

There are two power supply options available:



Mains powered - connect the light to the mains power supply using the included power adapter. After connecting the power adapter to the light's USB-C port, turn on the light.

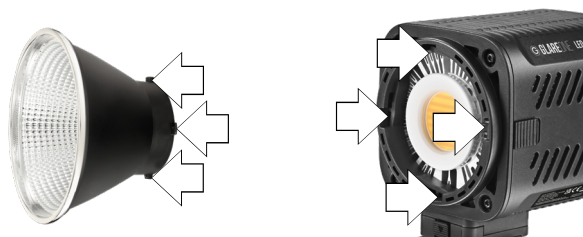


Rechargeable - the light has a USB-C port that supports 100W Power Delivery.



4.3 Softboxes and reflectors

1. Before installing or removing accessories, make sure that the light is turned off.
2. The light has a G-mount accessory mount
3. To install the modifier, align the four pins located on the modifier bayonet with the corresponding notches located on the light accessory mount.
4. After inserting the bayonet into the notches, turn the modifier clockwise until the lock clicks into place.



5. Be especially careful when mounting accessories and always check that the lock is engaged. Otherwise, the modifier may fall out of the mount during a session.
6. To detach the mounted modifier, first release the accessory mounting lock located on the side wall of the light housing by moving its lever toward the control panel.
7. Then turn the modifier counterclockwise and remove its bayonet from the holder. It is recommended to exercise extreme caution when mounting and removing modifiers.
8. The LED 100 BiColor D comes with a Bowens adapter. With it, you can attach larger modifiers with Bowens mounts. It is mounted in the G-mount accessory light mount. The maximum size of the modifier that can be mounted is 100 cm.



4.4 Umbrellas

The light is equipped with an umbrella holder integrated with the tripod mount. To use it, you need to:

1. Open the umbrella you want to use with the light.
2. Insert the umbrella shaft into the mounting hole.
3. To remove the umbrella from the holder, slide the shaft out of the holder.



4.5 USB-C Power Delivery light power supply

The light can be powered by batteries/power banks with a USB-C output supporting 100 W Power Delivery charging. To use this option, you need to:

1. Connect the battery/power bank to the light using a USB-C cable.
2. Turn on the light using the ON/OFF button.

One 14.8V 95 Wh V-mount battery allows the LED 100 light to operate for 60 minutes. The light power is limited to 80%. The limitation may be greater, depending on the maximum Power Delivery charging current. This is the time determined during internal testing at room temperature and should be considered approximate. Depending on the environmental conditions and the quality of the batteries, the operating time of a light powered by V-mount batteries may vary.

It is essential to follow all recommendations for the use of batteries/power banks provided by their manufacturer.

GlareOne shall not be liable for any damage resulting from improper use of batteries or their malfunction.



4.6 Brightness adjustment

The light allows you to adjust the light output from 0 to 100%. The parameters can be changed by turning the brightness knob. After turning on the light, simply turn the knob to the right (clockwise) to increase the power. Turning the knob in the opposite direction will decrease the light output. Next to the knob, there is a power scale.



4.7 Change in light color temperature

The GlareOne LED 100 BiColor D light is equipped with a function that allows you to change the color temperature of the light in the range from 2700K to 6500K. To change the color temperature of the light, simply turn the CCT knob, which will change the color temperature. Turning clockwise increases the temperature, while turning counterclockwise decreases it. Next to the knob, there is a color temperature scale.



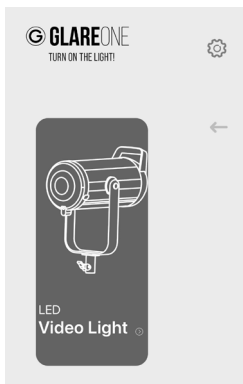
4.8 Cooling system

The light is equipped with a cooling system that uses heat sinks and a fan that operates extremely quietly (<30dB). The fan turns on automatically above 25% power.

5. Remote control via the GlareOne app

The light can be controlled remotely from an app installed on your phone or tablet via Bluetooth. To use this feature:

1. Install the GlareOne Studio app (www.glareone.eu).
2. Turn on Bluetooth communication on your phone/tablet.
3. Launch GlareOne Studio — when you launch it for the first time, grant the app all the permissions it requests.



4. Turn on Bluetooth in the light by pressing the BT button. The button will light up green.

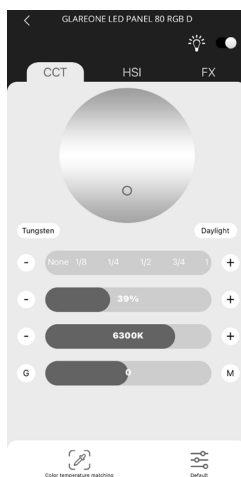


5. In the app, go to LED control. Then press the (+) button to add a light.

6. When the name of the light appears in the list, select it.

7. The light will appear in the list of all lights. Select the specific light again.

8. The light settings window will open, allowing you to change the power, color temperature of the light, and turn lighting effects on and off.



To restart the light's connection to specific devices, press the Bluetooth button for 3 seconds. The Bluetooth button will start flashing red, indicating that it is being reset. When it stops flashing, the reset has been successful.

6. Lighting effects

GlareOne LED 100 BiColor D is equipped with a set of programs that allow you to simulate light from various sources – natural or artificial.

To use one of the programs, connect the light to your phone via Bluetooth and the GlareOne app. Then go to the special effects page.

Efekt:	Opis:	Efekt:	Opis:
	None		Pulse
	TV		Paparazzi
	Crash light bulb		Headlights
	Storm		SOS
	Fire		Warning

7. Warranty

1. GlareOne products are covered by a 36-month manufacturer's warranty.
2. The warranty period begins when the product is purchased by its first buyer, as confirmed by proof of purchase (receipt or invoice).
3. The warranty covers damage resulting from product design defects or errors in the manufacturing process.
4. The warranty does not cover mechanical damage or damage resulting from use that is not in accordance with the intended purpose or the instructions in the user manual.
5. The warranty does not cover parts subject to natural wear and tear, such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., unless their wear and tear was due to manufacturing defects.
6. The warranty does not cover products that have undergone unauthorized changes and modifications.
7. The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g., due to power surges, lightning strikes, floods, fires, etc.
8. The warranty does not exclude, limit, or suspend the buyer's rights under the provisions on warranty for defects in the sold item.

8. Technical specifications

Model	LED 100 BiColor D
Product type	Continuous studio LED light
Color temperature (K)	2700~6500±100 K
Rated power (W)	120
Active power (W)	100
Power adjustment range	0~100%
Light source	COB LED
CRI	>98
TLCI	>99
TM-30	>98
Light intensity (lx) @1m, 5500K	3460
Light intensity (lx) @1m, 5500K, with LED BOOSTER reflector	32200
Beam angle	120°
Accessory mount	G-mount, Bowens adapter included
Compatible batteries	V-mount/powerbank with PD 100 W
AC power supply	100-240V/50-60Hz
Bluetooth module	Yes
Remote control	GlareOne Studio App
Cooling	Active (<30dB)
Tripod mount	5/8"
Housing material	Aluminium/steel/plastic
Dimensions (mm)	109 x 90 x 97
Weight (g)	545

The above-mentioned parameters of the device determining its physical characteristics, performance, and operating parameters are subject to change. Due to continuous work on improving the quality of our products, we reserve the right to make design changes. Due to the long production cycle, these changes may not be included in this manual. In case of discrepancies or doubts related to the operation of the product, please contact us by email or phone.

1. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von GlareOne entschieden haben!

Thank you for choosing our product. We hope that it will meet all your requirements. We strongly encourage you to read the entire manual carefully, as it contains information that will not only allow you to work safely with the product, but also provide you with the necessary knowledge to use all of its features.

Please pay special attention to the safety rules for working with and using the product. Due to our ongoing efforts to improve the quality of our products, we reserve the right to make changes to their design. Due to the production cycle, these modifications may not be included in this user manual. If you encounter any discrepancies or have any doubts regarding the operation of the product, please contact us by email or phone.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dieses Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften für Elektronikschrott entsorgt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll! Bringen Sie das Produkt zu einer speziellen Recyclingstelle für Altgeräte.

Die Merkmale der GlareOne LED 100 BiColor D Leuchte:

- Studio-LED-Leuchte
- Variable Farbtemperatur (2700–6500 ± 150 K)
- Maximale LED-Leistung 100 W
- Hohe Farbwiedergabeparameter (CRI > 97, TLCI > 98, TM-30 > 96)
- Stufenlose Helligkeitsregelung
- G-Mount
- Bowens-Adapter im Lieferumfang enthalten
- Kompatibel mit der GlareOne Studio-App
- 9 Lichteffekte
- Leise und effiziente aktive Kühlung
- Schirmhalter
- Power Delivery-Netzteiloption

Die Box enthält:

1x GlareOne LED 100 BiColor D Licht	1x Abdeckung
1x EU-Kabel	1x Reflektor
1x UK-Kabel	1x Bedienungsanleitung
1x Bowens-Adapter	

2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften

- Lesen Sie diese gesamte Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.
- Die GlareOne-Leuchte ist ein elektrisches Gerät, das unter Spannung steht. Aus diesem Grund muss sie vor Kontakt mit Nebel, Schnee, Regen oder anderen Flüssigkeiten geschützt werden. Das Leuchtengehäuse ist nicht wasserdicht!
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Leuchtengehäuses.
- Wenn das Leuchtengehäuse durch einen Sturz beschädigt wurde, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Wenn während des Betriebs störende Geräusche oder Gerüche aus dem Leuchtengehäuse austreten, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gehäuse nicht, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Unautorisierte Modifikationen am Leuchtdesign können ebenfalls zu Schäden oder Bränden führen.
- Die Leuchte darf nur in gut belüfteten geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Die Leuchte darf nicht an Orten verwendet werden, an denen die Möglichkeit des Kontakts mit brennbaren Flüssigkeiten und Gasen besteht.
- Schützen Sie die Leuchte vor Kontakt mit Staub oder anderen festen Verunreinigungen, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Die Leuchte ist für den Betrieb in einem bestimmten Umgebungstemperaturbereich von -10 °C bis +40 °C ausgelegt. Daher muss sie vor hohen Temperaturen geschützt werden, um eine Überhitzung und mögliche Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Kondensation (die bei plötzlichen Änderungen der Umgebungstemperatur auftritt) während des Transports und der Verwendung, da dies das Gerät beschädigen kann.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn die Ummantelung des Kabels oder andere Komponenten beschädigt sind, ersetzen Sie es durch ein neues.
- Die Leuchte darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Lassen Sie die Leuchte nicht in der Nähe von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen stehen.
- Die Leuchte sollte an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, wobei das Netzkabel und die Batterien abgezogen sein sollten.
- Diese Anweisungen sollten zusammen mit der Leuchte so aufbewahrt werden, dass jeder, der sie benutzt, das Dokument lesen kann.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine Verwendung entstehen, die nicht den allgemein anerkannten Regeln für die Verwendung elektrischer Geräte und den Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung entspricht.

3. Leichtbau



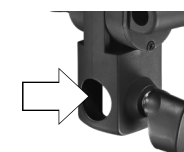
Außenkonstruktion

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. LED | 11. Oberer Bedienknopf |
| 2. G-Mount-Zubehörhalterung | 12. Unterer Bedienknopf |
| 3. Zubehör-Verriegelungsknopf | 13. Bowens-Adapter |
| 4. Belüftungslöcher | 14. Leuchten-Stromanschluss |
| 5. Einstellknopf für den Neigungswinkel der Leuchte | 15. USB-C-Leuchten-Stromanschluss |
| 6. Befestigungsknopf für Stativ | |
| 7. Schirmhalter | |
| 8. Stativhalterung | |
| 9. Bluetooth-Taste | |
| 10. Ein-/Aus-Taste | |

4. Verwendung

4.1 Vorbereitung auf die Arbeit

- Nehmen Sie die Leuchte aus der Verpackung, befestigen Sie sie auf einem Stativ und ziehen Sie die Feststellschraube fest.
- Die Leuchte ist mit einer Standard-5/8-Zoll-Halterung für ein Studiostativ ausgestattet.



4.2 Einschalten der Beleuchtung und Stromversorgung

Um das Licht einzuschalten, drücken Sie die EIN/AUS-Taste.

Es stehen zwei Stromversorgungsoptionen zur Verfügung:



Netzbetrieb – Schließen Sie die Leuchte mit dem mitgelieferten Netzteil an das Stromnetz an. Nachdem Sie das Netzteil an den USB-C-Anschluss der Leuchte angeschlossen haben, schalten Sie die Leuchte ein.

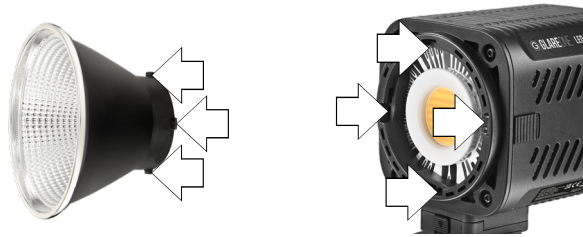


Wiederaufladbar – die Leuchte verfügt über einen USB-C-Anschluss, der 100 W Power Delivery unterstützt.

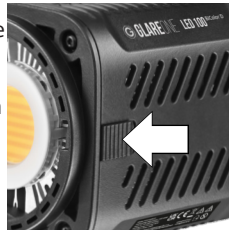


4.3 Softboxen und Reflektoren

1. Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Entfernen von Zubehör, dass die Leuchte ausgeschaltet ist.
2. Die Leuchte verfügt über eine G-Mount-Zubehörhalterung
3. Um den Modifikator anzubringen, richten Sie die vier Stifte am Bajonett des Modifikators an den entsprechenden Kerben an der Zubehörhalterung der Leuchte aus.
4. Nachdem Sie das Bajonett in die Kerben eingeführt haben, drehen Sie den Modifikator im Uhrzeigersinn, bis die Verriegelung einrastet.



5. Seien Sie beim Anbringen von Zubehör besonders vorsichtig und überprüfen Sie immer, ob die Verriegelung eingerastet ist. Andernfalls kann der Modifikator während einer Sitzung aus der Halterung fallen.
6. Um den montierten Modifikator zu lösen, lösen Sie zunächst die Zubehörhalterung an der Seitenwand des Leuchtengehäuses, indem Sie den Hebel in Richtung Bedienfeld bewegen.
7. Drehen Sie dann den Modifikator gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sein Bajonett aus der Halterung. Es wird empfohlen, beim Anbringen und Entfernen von Modifikatoren äußerste Vorsicht walten zu lassen.
8. Der LED 100 BiColor D wird mit einem Bowens-Adapter geliefert. Mit diesem können Sie größere Modifikatoren mit Bowens-Halterungen befestigen. Er wird in der G-Mount-Zubehörhalterung montiert. Die maximale Größe des Modifikators, der montiert werden kann, beträgt 100 cm.



4.4 Regenschirme

Die Leuchte ist mit einem Regenschirmhalter ausgestattet, der in die Stativhalterung integriert ist. Um ihn zu verwenden, müssen Sie:

1. Öffnen Sie den Regenschirm, den Sie verwenden möchten, mit dem Licht.
2. Führen Sie den Regenschirmschaft in die Befestigungsöffnung ein.
3. Um den Regenschirm aus der Halterung zu entfernen, schieben Sie den Schaft aus der Halterung heraus.

4.5 USB-C Power Delivery Light-Netzteil

Die Leuchte kann mit Batterien/Powerbanks mit einem USB-C-Ausgang betrieben werden, der 100-W-Power-Delivery-Laden unterstützt. Um diese Option zu nutzen, müssen Sie:

1. Verbinden Sie den Akku/die Powerbank über ein USB-C-Kabel mit der Leuchte.
2. Schalten Sie die Leuchte mit der EIN/AUS-Taste ein.

Mit einem 14,8 V 95 Wh V-Mount-Akku kann die LED 100-Leuchte 60 Minuten lang betrieben werden. Die Lichtleistung ist auf 80 % begrenzt. Die Begrenzung kann je nach maximalem Ladestrom der Stromversorgung größer sein. Diese Zeit wurde bei internen Tests bei Raumtemperatur ermittelt und sollte als ungefähre Wert betrachtet werden. Je nach Umgebungsbedingungen und Qualität der Akkus kann die Betriebszeit einer mit V-Mount-Akkus betriebenen Leuchte variieren.

Es ist unbedingt erforderlich, alle Empfehlungen des Herstellers zur Verwendung von Akkus/Powerbanks zu befolgen.

GlareOne haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fehlfunktion der Batterien entstehen.

4.6 Helligkeitseinstellung

Mit dieser Leuchte können Sie die Lichtleistung von 0 bis 100 % einstellen.

Die Parameter können durch Drehen des Helligkeitsreglers geändert werden. Nach dem Einschalten der Leuchte drehen Sie den Regler einfach nach rechts (im Uhrzeigersinn), um die Leistung zu erhöhen. Durch Drehen des Reglers in die entgegengesetzte Richtung wird die Lichtleistung verringert. Neben dem Regler befindet sich eine Leistungsskala.



4.7 Änderung der Lichtfarbtemperatur

Die GlareOne LED 100 BiColor D Leuchte verfügt über eine Funktion, mit der Sie die Farbtemperatur des Lichts im Bereich von 2700 K bis 6500 K ändern können.

Um die Farbtemperatur des Lichts zu ändern, drehen Sie einfach den CCT-Knopf, wodurch sich die Farbtemperatur ändert. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Temperatur erhöht, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird sie verringert. Neben dem Knopf befindet sich eine Farbtemperaturskala.



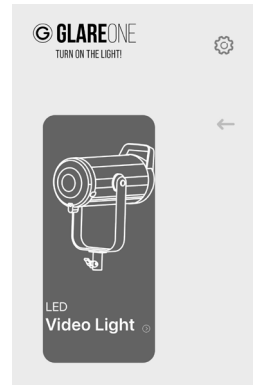
4.8 Kühlsystem

Die Leuchte ist mit einem Kühlsystem ausgestattet, das Kühlkörper und einen extrem leisen Lüfter (<30 dB) verwendet. Der Lüfter schaltet sich automatisch bei einer Leistung von über 25 % ein.

5. Fernsteuerung über die GlareOne-App

Das Licht kann über eine auf Ihrem Smartphone oder Tablet installierte App per Bluetooth fern-gesteuert werden. So nutzen Sie diese Funktion:

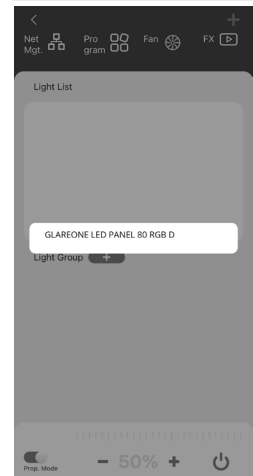
1. Installieren Sie die GlareOne Studio-App (www.glareone.eu).
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Kommunikation auf Ihrem Smartphone/Tablet.
3. Starten Sie GlareOne Studio – wenn Sie die App zum ersten Mal starten, erteilen Sie ihr alle angeforderten Berechtigungen.



4. Schalten Sie Bluetooth in der Leuchte ein, indem Sie die BT-Taste drücken. Die Taste leuchtet dann grün.



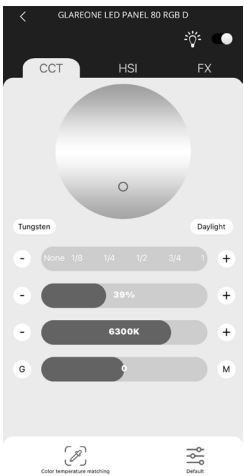
5. Gehen Sie in der App zu „LED-Steuerung“. Drücken Sie dann die Taste (+), um eine Leuchte hinzuzufügen.



6. Wenn der Name der Leuchte in der Liste erscheint, wählen Sie ihn aus.

7. Die Leuchte erscheint in der Liste aller Leuchten. Wählen Sie die gewünschte Leuchte erneut aus.

8. Das Fenster mit den Leuchteneinstellungen wird geöffnet, in dem Sie die Leistung und Farbtemperatur der Leuchte ändern und Lichteffekte ein- und ausschalten können.



Um die Verbindung der Leuchte zu bestimmten Geräten neu zu starten, drücken Sie die Bluetooth-Taste 3 Sekunden lang. Die Bluetooth-Taste beginnt rot zu blinken und zeigt damit an, dass sie zurückgesetzt wird. Wenn sie nicht mehr blinkt, war das Zurücksetzen erfolgreich.

6. Lichteffekte

GlareOne LED 100 BiColor D ist mit einer Reihe von Programmen ausgestattet, mit denen Sie Licht aus verschiedenen Quellen simulieren können – natürliches oder künstliches. Um eines der Programme zu verwenden, verbinden Sie die Leuchte über Bluetooth und die GlareOne-App mit Ihrem Smartphone. Gehen Sie dann zur Seite mit den Spezialeffekten.

Effekt:	Opis:	Effekt:	Opis:
	Bremsen		Impuls
	TV		Paparazzi
	Glühbirne platzen		Scheinwerfer
	Sturm		SOS
	Feuer		Warnung

7. Garantie

1. GlareOne-Produkte unterliegen einer 36-monatigen Herstellergarantie.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch einen Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) nachgewiesen werden muss.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die auf Konstruktionsfehler oder Fehler im Herstellungsprozess zurückzuführen sind.
4. Die Garantie deckt keine mechanischen Schäden oder Schäden ab, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung entstanden sind.
5. Die Garantie deckt keine Teile ab, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., es sei denn, ihr Verschleiß ist auf Herstellungsfehler zurückzuführen.
6. Die Garantie deckt keine Produkte ab, an denen unbefugte Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie gilt nicht für Produkte, deren Beschädigung auf höhere Gewalt zurückzuführen ist, z. B. aufgrund von Stromstößen, Blitzeinschlägen, Überschwemmungen, Bränden usw.
8. Die Garantie schließt die Rechte des Käufers gemäß den Bestimmungen zur Gewährleistung für Mängel an der verkauften Ware nicht aus, schränkt sie nicht ein und setzt sie nicht außer Kraft.

8. Technische Daten

Modell	LED 100 BiColor D
Produkttyp	Kontinuierliches LED-Licht für das Studio
Farbtemperatur (K)	2700~6500±100 K
Nennleistung (W)	120
Wirkleistung (W)	100
Leistungsregelungsbereich	0~100%
Lichtquelle	COB LED
CRI	>98
TLCI	>99
TM-30	>98
Lichtstärke (lx) @1m, 5500K	3460
Lichtstärke (lx) @1m, 5500K, mit LED BOOSTER Reflektor	32200
Abstrahlwinkel	120°
Zubehörhalterung	G-Mount, Bowens-Adapter im Lieferumfang enthalten
Kompatible Batterien	V-Mount/Powerbank mit PD 100 W
Netzteil	100~240 V/50~60 Hz
Bluetooth-Modul	Ja
Fernbedienung	GlareOne Studio App
Kühlung	Aktiv (<30 dB)
Stativhalterung	5/8
Gehäusematerial	Aluminium/Stahl/Kunststoff
Abmessungen (mm)	109 x 90 x 97
Gewicht (g)	545

Die oben genannten Parameter des Geräts, die seine physikalischen Eigenschaften, Leistung und Betriebsparameter bestimmen, können sich ändern. Aufgrund der kontinuierlichen Arbeit an der Verbesserung der Qualität unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, Konstruktionsänderungen vorzunehmen. Aufgrund des langen Produktionszyklus sind diese Änderungen möglicherweise nicht in diesem Handbuch enthalten. Bei Unstimmigkeiten oder Zweifeln bezüglich der Bedienung des Produkts wenden Sie sich bitte per E-Mail oder Telefon an uns.

1. Inleiding

Hartelijk dank dat u voor een product van GlareOne hebt gekozen!

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. We hopen dat het aan al uw eisen voldoet. We raden u ten eerste aan om de hele handleiding zorgvuldig door te lezen, omdat deze informatie bevat die u niet alleen in staat stelt om veilig met het product te werken, maar u ook de nodige kennis verschaft om alle functies ervan te gebruiken. Besteed speciale aandacht aan de veiligheidsvoorschriften voor het werken met en het gebruik van het product. Vanwege onze voortdurende inspanningen om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Vanwege de productiecycli is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze gebruikershandleiding zijn opgenomen. Als u discrepanties constateert of twijfels hebt over de werking van het product, neem dan contact met ons op via e-mail of telefoon.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Dit apparaat moet worden afgevoerd volgens de geldende voorschriften voor elektronisch afval. Gooi het niet bij het huisvuil! Breng het product naar een speciaal recyclingpunt voor oude apparaten.

De kenmerken van de GlareOne LED 100 BiColor D-lamp:

- Studio-LED-lamp
- Variabele kleurtemperatuur (2700–6500 ± 150 K)
- Maximaal LED-vermogen 100 W
- Hoge kleurweergaveparameters (CRI > 97, TLCI > 98, TM-30 > 96)
- Traploze helderheidsregeling
- G-bevestiging
- Bowens-adapter meegeleverd
- Compatibel met de GlareOne Studio-app
- 9 lichteffecten
- Stille en efficiënte actieve koeling
- Schermhouder
- Power Delivery-voedingsoptie

De box bevat:

1x GlareOne LED 100 BiColor D-lamp	1x afdekking
1x EU-kabel	1x reflector
1x UK-kabel	1x gebruiksaanwijzing
1x Bowens-adapter	

2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsvoorschriften

- Lees deze volledige gebruiksaanwijzing en volg de instructies die erin staan.
- De GlareOne-lamp is een elektrisch apparaat dat onder spanning staat. Daarom moet deze worden beschermd tegen contact met mist, sneeuw, regen of andere vloeistoffen. De behuizing van de lamp is niet waterdicht!
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van de behuizing van de lamp.
- Als de behuizing van de lamp door een val is beschadigd, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Als er tijdens het gebruik storende geluiden of geuren uit de behuizing van de lamp komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Demonteer of wijzig de behuizing niet, aangezien dit leidt tot het vervallen van de garantie. Ongeautoriseerde wijzigingen aan het ontwerp van de lamp kunnen ook leiden tot schade of brand.
- De lamp mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde, gesloten ruimtes.
- De lamp mag niet worden gebruikt op plaatsen waar de mogelijkheid bestaat dat deze in contact komt met brandbare vloeistoffen en gassen.
- Bescherm de lamp tegen contact met stof of andere vaste verontreinigingen, omdat dit kan leiden tot brand of schade aan het apparaat.
- De lamp is ontworpen voor gebruik binnen een bepaald omgevingstemperatuurbereik van -10 °C tot +40 °C. Daarom moet deze worden beschermd tegen hoge temperaturen om oververhitting en mogelijke schade te voorkomen.
- Voorkom condensatie (die optreedt bij plotselinge veranderingen in de omgevingstemperatuur) tijdens transport en gebruik, omdat dit het apparaat kan beschadigen.
- Gebruik de lamp niet als het netsnoer beschadigd is. Als de mantel van het snoer of andere onderdelen beschadigd zijn, vervang het dan door een nieuw exemplaar.
- De lamp mag alleen door minderjarigen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Laat de lamp niet in de buurt van kinderen staan zonder toezicht van volwassenen.
- De lamp moet op een droge plaats worden bewaard, waarbij het netsnoer en de batterijen moeten worden verwijderd.
- Deze instructies moeten samen met de lamp worden bewaard, zodat iedereen die de lamp gebruikt het document kan lezen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door gebruik dat niet in overeenstemming is met de algemeen aanvaarde regels voor het gebruik van elektrische apparaten en de bepalingen in deze gebruiksaanwijzing.

3. Lichtgewicht constructie



Buitenconstructie

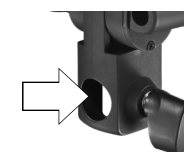
1. LED
2. G-mount accessoirehouder
3. Accessoirevergrendelingsknop
4. Ventilatieopeningen
5. Instelknop voor de hellingshoek van de lamp
6. Bevestigingsknop voor statief
7. Schermhouder
8. Statiefbevestiging
9. Bluetooth-knop
10. Aan/uit-knop

11. Bovenste bedieningsknop
12. Onderste bedieningsknop
13. Bowens-adapter
14. Lampvoedingsaansluiting
15. USB-C-lampvoedingsaansluiting

4. Gebruik

4.1 Voorbereiding op het werk

1. Haal de lamp uit de verpakking, bevestig deze op een statief en draai de borgschroef vast.
2. De lamp is uitgerust met een standaard 5/8 inch-bevestiging voor een studiostatief.



4.2 De verlichting en stroomvoorziening inschakelen

Om het licht in te schakelen, drukt u op de AAN/UIT-knop.

Er zijn twee stroomvoorzieningsopties beschikbaar:



Netvoeding – Sluit de lamp aan op het elektriciteitsnet met de meegeleverde netvoeding. Nadat u de netvoeding op de USB-C-aansluiting van de lamp hebt aangesloten, schakelt u de lamp in.

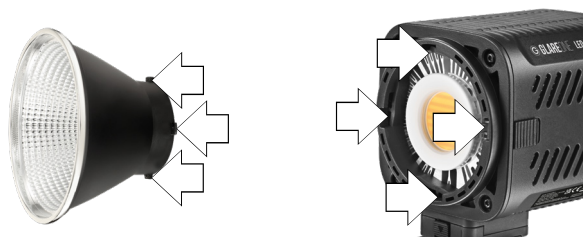


Oplaadbaar – de lamp heeft een USB-C-aansluiting die 100 W Power Delivery ondersteunt.



4.3 Softboxen en reflectoren

1. Zorg ervoor dat de lamp is uitgeschakeld voordat u accessoires bevestigt of verwijderd.
2. De lamp heeft een G-mount-accessoirehouder
3. Om de modifier te bevestigen, lijnt u de vier pinnen op de bajonet van de modifier uit met de overeenkomstige inkepingen op de accessoirehouder van de lamp.
4. Nadat u de bajonet in de inkepingen hebt gestoken, draait u de modifier met de klok mee totdat de vergrendeling vastklikt.



5. Wees bijzonder voorzichtig bij het bevestigen van accessoires en controleer altijd of de vergrendeling vastzit. Anders kan de modifier tijdens een sessie uit de houder vallen.
6. Om de gemonteerde modifier los te maken, maakt u eerst de accessoirehouder aan de zijkant van de lampbehuizing los door de hendel in de richting van het bedieningspaneel te bewegen.
7. Draai vervolgens de modifier tegen de klok in en verwijder de bajonet uit de houder. Het wordt aanbevolen om uiterst voorzichtig te zijn bij het bevestigen en verwijderen van modifiers.
8. De LED 100 BiColor D wordt geleverd met een Bowens-adapter. Hiermee kunt u grotere modifiers met Bowens-bevestigingen bevestigen. Deze wordt gemonteerd in de G-Mount-accessoirehouder. De maximale grootte van de modifier die kan worden gemonteerd is 100 cm.



4.4 Paraplu's

De lamp is uitgerust met een parapluhouder die in de statiefbevestiging is geïntegreerd. Om deze te gebruiken, moet u:

1. Open de paraplu die u wilt gebruiken met de knop.
2. Steek de paraplu in de bevestigingsopening.
3. Om de paraplu uit de houder te verwijderen, schuift u de steel uit de houder.



4.5 USB-C Power Delivery Light-voeding

De lamp kan worden gevoed door batterijen/powerbanks met een USB-C-uitgang die 100 W Power Delivery-opladen ondersteunt. Om van deze optie gebruik te maken, moet u:

1. Sluit de accu/powerbank via een USB-C-kabel aan op de lamp.
2. Schakel de lamp in met de AAN/UIT-knop.



Met een 14,8 V 95 Wh V-Mount-accu kan de LED 100-lamp 60 minuten lang worden gebruikt. De lichtopbrengst is beperkt tot 80 %. De beperking kan groter zijn, afhankelijk van de maximale laadstroom van de voeding. Deze tijd is bepaald tijdens interne tests bij kamertemperatuur en moet als een geschatte waarde worden beschouwd. Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden en de kwaliteit van de accu's kan de gebruiksduur van een lamp die werkt op V-Mount-accu's variëren.

Het is absoluut noodzakelijk om alle aanbevelingen van de fabrikant voor het gebruik van accu's/powerbanks op te volgen.

GlareOne is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door onjuist gebruik of defecten aan de batterijen.

4.6 Helderheidsinstelling

Mit dieser Lampe können Sie die Lichtleistung von 0 bis 100 % einstellen.

Die Parameter können durch Drehen des Helligkeitsreglers geändert werden. Nachdem Sie die Lampe eingeschaltet haben, drehen Sie den Regler einfach nach rechts (im Uhrzeigersinn), um die Lichtleistung zu erhöhen. Durch Drehen des Reglers in die entgegengesetzte Richtung wird die Lichtleistung verringert.

Neben dem Regler befindet sich eine Leistungsskala.



4.7 Wijziging van de lichtkleurtemperatuur

De GlareOne LED 100 BiColor D-lamp heeft een functie waarmee u de kleurtemperatuur van het licht kunt wijzigen binnen een bereik van 2700 K tot 6500 K.

Om de kleurtemperatuur van het licht te wijzigen, draait u gewoon aan de CCT-knop, waardoor de kleurtemperatuur verandert. Door met de klok mee te draaien wordt de temperatuur verhoogd, door tegen de klok in te draaien wordt deze verlaagd.

Naast de knop bevindt zich een kleurtemperatuurschaal.



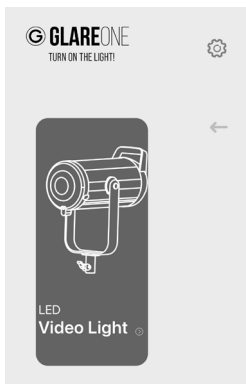
4.8 Koelsysteem

De lamp is uitgerust met een koelsysteem dat gebruikmaakt van koellichamen en een extreem stille ventilator (<30 dB). De ventilator schakelt automatisch in bij een vermogen van meer dan 25 %.

5. Afstandsbediening via de GlareOne-app

De verlichting kan op afstand worden bediend via een app die op uw smartphone of tablet is geïnstalleerd via Bluetooth. Zo gebruikt u deze functie:

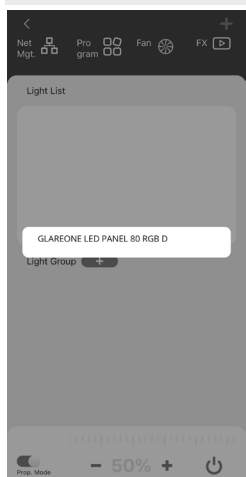
1. Installeer de GlareOne Studio-app (www.glareone.eu).
2. Schakel Bluetooth-communicatie in op uw smartphone/tablet.
3. Start GlareOne Studio – wanneer u de app voor het eerst start, verleent u alle gevraagde machtigingen.



4. Schakel Bluetooth in de lamp in door op de BT-knop te drukken. De knop licht dan groen op.



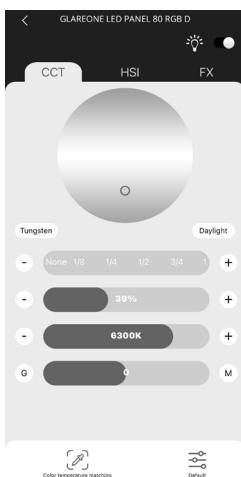
5. Ga in de app naar 'LED-bediening'. Druk vervolgens op de knop (+) om een lamp toe te voegen.



6. Selecteer de naam van de lamp wanneer deze in de lijst verschijnt.

7. De lamp verschijnt in de lijst met alle lampen. Selecteer de gewenste lamp opnieuw.

8. Het venster met de lampinstellingen wordt geopend, waarin u het vermogen en de kleurtemperatuur van de lamp kunt wijzigen en lichteffecten kunt in- en uitschakelen.



Om de verbinding van de lamp met bepaalde apparaten opnieuw te starten, drukt u 3 seconden lang op de Bluetooth-knop. De Bluetooth-knop begint rood te knipperen om aan te geven dat deze wordt gereset. Als deze niet meer knippert, is het resetten gelukt.

6. Lichteffecten

GlareOne LED 100 BiColor D is uitgerust met een reeks programma's waarmee u licht uit verschillende bronnen kunt simuleren – natuurlijk of kunstmatig.

Om een van de programma's te gebruiken, verbindt u de lamp via Bluetooth en de GlareOne-app met uw smartphone. Ga vervolgens naar de pagina met speciale effecten.

Efekt:	Opis:	Efekt:	Opis:
	Remmen		Impuls
	TV		Paparazzi
	Gloeilamp springen		Schijnwerper
	Storm		SOS
	Vuur		Waarschuwing

7. Garantie

1. GlareOne-Producten hebben een Herstellergarantie van 36 maanden.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, was durch einen Kaufbeleg (Kassenbon oder Rechnung) nachzuweisen ist.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die auf Konstruktionsfehler oder Fehler im Herstellungsprozess zurückzuführen sind.
4. Die Garantie deckt keine mechanischen Schäden oder Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung entstanden sind.
5. Die Garantie deckt keine Teile ab, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., es sei denn, der Verschleiß ist auf Herstellungsfehler zurückzuführen.
6. Die Garantie deckt keine Produkte ab, an denen unbefugte Änderungen und Anpassungen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie gilt nicht für Produkte, deren Beschädigung auf höhere Gewalt zurückzuführen ist, wie z. B. Stromstöße, Blitzschlag, Überschwemmungen, Feuer usw.
8. Die Garantie schließt die Rechte des Käufers gemäß den Bestimmungen über die Gewährleistung für Mängel an verkauften Waren nicht aus, schränkt diese nicht ein und hebt diese nicht auf.

8. Technische Daten

Model	LED 100 BiColor D
Producttype	Continu LED-licht voor de studio
Kleurtemperatuur (K)	2700~6500±100 K
Nominaal vermogen (W)	120
Effectief vermogen (W)	100
Vermogensregelingsbereik	0~100%
Lichtbron	COB LED
CRI	>98
TLCI	>99
TM-30	>98
Lichtsterkte (lx) @1m, 5500K	3460
Lichtsterkte (lx) @1m, 5500K, met LED BOOSTER Reflector	32200
Stralingshoek	120°
Accessoirehouder	G-vatting, Bowens-adapter
Compatibele batterijen	meegeleverd
Voeding	V-vatting/powerbank met PD 100 W
Bluetooth-module	100-240 V/50-60 Hz
Afstandsbediening	Ja
Koeling	GlareOne Studio-app
Statiefbevestiging	Actief (<30 dB)
Behuizingmateriaal	5/8
Afmetingen (mm)	Aluminium/staal/kunststof
Gewicht (g)	545

De bovengenoemde parameters van het apparaat, die de fysieke eigenschappen, prestaties en bedrijfsparameters ervan bepalen, kunnen veranderen. Vanwege het voortdurende streven naar verbetering van de kwaliteit van onze producten, behouden wij ons het recht voor om constructiewijzigingen aan te brengen. Vanwege de lange productiecycclus is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze handleiding zijn opgenomen. Neem bij onduidelijkheden of twijfels over de bediening van het product per e-mail of telefoon contact met ons op.

1. Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali produkt GlareOne!

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Doufáme, že splní všechny vaše požadavky. Důrazně doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli celý návod, protože obsahuje informace, které vám nejen umožní bezpečně pracovat s produktem, ale také vám poskytnou potřebné znalosti k využívání všech jeho funkcí.

Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pravidlům pro práci s produktem a jeho používání. Vzhledem k našemu neustálému úsilí o zlepšování kvality našich produktů si vyhrazujeme právo provádět změny v jejich konstrukci. Vzhledem k výrobnímu cyklu nemusí být tyto změny zahrnuty v tomto návodu k použití. Pokud narazíte na jakékoli nesrovnalosti nebo máte jakékoli pochybnosti ohledně fungování produktu, kontaktujte nás prosím e-mailem nebo telefonicky.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Toto zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s platnými předpisy týkajícími se elektronického odpadu. Nevyhazujte jej do domácího odpadu! Odneste produkt do specializovaného recyklačního centra pro použité zařízení.

Hlavní vlastnosti světla GlareOne LED 100 BiColor D:

- Studio LED světlo
- Variabilní barevná teplota (2700-6500±150K)
- Maximální výkon LED 100W
- Vysoké parametry barevného podání (CRI > 97, TLCI > 98, TM-30 > 96)
- Plynulá regulace jasu
- G-mount
- Adaptér Bowens v balení
- Kompatibilní s aplikací GlareOne Studio
- 9 světelných efektů
- Tiché a efektivní aktivní chlazení
- Držák deštníku
- Možnost napájení Power Delivery

Balení obsahuje:

1x GlareOne LED 100 BiColor D světlo	1x kryt
1x kabel EU	1x reflektor
1x kabel UK	1x uživatelská příručka
1x adaptér Bowens	

2. Podmínky použití a bezpečnostní pravidla

- Přečtěte si celou tuto uživatelskou příručku a postupujte podle pokynů v ní uvedených.
- Světlo GlareOne je elektrické zařízení pracující pod napětím. Z tohoto důvodu musí být chráněno před kontaktem s mlhou, sněhem, deštěm nebo jakoukoli kapalinou. Kryt světla není vodotěsný!
- Nevkládejte žádné předměty do ventilačních otvorů v krytu světla.
- Pokud byl kryt světla poškozen v důsledku pádu, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte výrobce.
- Pokud během provozu začnou z krytu světla vycházet rušivé zvuky nebo zápachy, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte výrobce.
- Kryt nerozebírejte ani neupravujte, protože tím dojde ke ztrátě záruky. Neoprávněná úprava konstrukce světla může také vést k poškození nebo požáru.
- Světlo smí být používáno pouze v dobře větraných uzavřených prostorech.
- Světlo nesmí být používáno v místech, kde existuje možnost kontaktu s hořlavými kapalinami a plyny.
- Chraňte světlo před kontaktem s prachem nebo jinými pevnými nečistotami, protože by mohlo dojít k požáru nebo poškození zařízení.
- Světlo je navrženo pro provoz v určitém rozsahu okolní teploty od -10 °C do +40 °C. Proto musí být chráněno před vysokými teplotami, aby nedošlo k přehřátí a možnému poškození.
- Během přepravy a používání se vyhněte kondenzaci (která nastává při náhlých změnách okolní teploty), protože by mohlo dojít k poškození zařízení.
- Světlo nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen. Pokud je poškozen povlak kabelu nebo jiné součásti, vyměňte jej za nový.
- Světlo mohou používat nezletilé osoby pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nenechávejte světlo v dosahu dětí bez dohledu dospělé osoby.
- Světlo by mělo být uloženo na suchém místě s odpojeným napájecím kabelem a bateriemi.
- Tyto pokyny by měly být uloženy spolu se světlem tak, aby si je mohl přečíst každý, kdo jej používá.

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku použití, které není v souladu s obecně uznávanými pravidly pro používání elektrických zařízení a s ustanoveními tohoto návodu k použití.

3. Lehká konstrukce



Vnější konstrukce

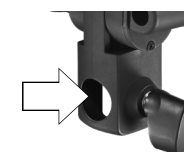
1. LED
2. Držák příslušenství G-mount
3. Tlačítko zámku příslušenství
4. Ventilační otvory
5. Knoflík pro nastavení úhlu sklonu světla
6. Knoflík pro upevnění stojanu
7. Držák deštníku
8. Držák stativu
9. Tlačítko Bluetooth

10. Tlačítko ON/OFF
11. Horní ovládací knoflík
12. Spodní ovládací knoflík
13. Adaptér Bowens
14. Zásuvka pro napájení světla
15. Zásuvka USB-C pro napájení světla

4. Použití

4.1 Příprava na práci

1. Po vyjmutí světla z obalu jej namontujte na stativ a utáhněte zajišťovací šroub.
2. Světlo je vybaveno standardním 5/8" držákem pro studiový stativ.



4.2 Zapnutí světla a napájení

Pro zapnutí světla stiskněte tlačítko ON/OFF.

K dispozici jsou dvě možnosti napájení:



Napájení ze sítě – připojte světlo k síťovému napájení pomocí přiloženého napájecího adaptéru. Po připojení napájecího adaptéru k portu USB-C světla zapněte světlo.

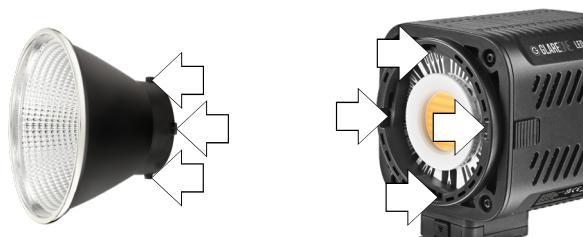


Dobíjecí – svítlna má port USB-C, který podporuje napájení 100 W.



4.3 Softboxy a reflektory

1. Před instalací nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je světlo vypnuté.
2. Světlo má držák příslušenství G-mount
3. Chcete-li nainstalovat modifikátor, vyrovnejte čtyři kolíky umístěné na bajonetu modifikátoru s odpovídajícími zářezy umístěnými na držáku příslušenství světla.
4. Po zasunutí bajonetu do zářezů otočte modifikátor ve směru hodinových ručiček, dokud zámek nezacvakne na místo.



5. Při montáži příslušenství buďte obzvláště opatrní a vždy zkontrolujte, zda je zámek zapojen. V opačném případě může modifikátor během sezení vypadnout z držáku.
6. Chcete-li odpojit namontovaný modifikátor, nejprve uvolněte zámek pro upevnění příslušenství umístěný na boční stěně krytu světla pohybem páčky směrem k ovládacímu panelu.
7. Poté otočte modifikátor proti směru hodinových ručiček a vyjměte jeho bajonet z držáku. Při montáži a demontáži modifikátorů se doporučuje postupovat s maximální opatrností.
8. LED 100 BiColor D je dodáván s adaptérem Bowens. S jeho pomocí můžete připevnit větší modifikátory s držáky Bowens. Je namontován v držáku příslušenství G-mount. Maximální velikost modifikátoru, který lze namontovat, je 100 cm.



4.4 Deštníky

Světlo je vybaveno držákem deštníku integrovaným do stativového držáku. Chcete-li jej použít, musíte:

1. Otevřete deštník, který chcete použít se světlem.
2. Vložte tyč deštníku do montážního otvoru.
3. Chcete-li deštník z držáku vyjmout, vysuňte tyč z držáku.

4.5 Lehký napájecí zdroj USB-C Power Delivery

Světlo lze napájet bateriemi/powerbankami s výstupem USB-C podporujícím nabíjení 100 W Power Delivery. Chcete-li tuto možnost využít, musíte:

1. Připojte baterii/powerbanku k lampě pomocí kabelu USB-C.
2. Zapněte lampu pomocí tlačítka ON/OFF.



Jedna baterie V-mount 14,8 V 95 Wh umožňuje provoz světla LED 100 po dobu 60 minut. Výkon světla je omezen na 80 %. Omezení může být větší v závislosti na maximálním nabíjecím proudu Power Delivery. Tato doba byla stanovena během interních testů při pokojové teplotě a je třeba ji považovat za přibližnou. V závislosti na podmínkách prostředí a kvalitě baterií se může provozní doba světla napájeného bateriemi V-mount lišit.

Je nezbytné dodržovat všechna doporučení pro používání baterií/powerbank poskytnutá jejich výrobcem.

Společnost GlareOne nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nesprávného používání baterií nebo jejich poruchy.

4.6 Nastavení jasu

Světlo umožňuje nastavit světelný výkon od 0 do 100 %. Parametry lze měnit otočením knoflíku jasu. Po zapnutí světla jednoduše otočte knoflík doprava (ve směru hodinových ručiček), aby se zvýšil výkon. Otočením knoflíku v opačném směru se světelný výkon sníží. Vedle knoflíku se nachází stupnice výkonu.



4.7 Změna teploty barvy světla

Světlo GlareOne LED 100 BiColor D je vybaveno funkcí, která umožňuje měnit barevnou teplotu světla v rozmezí od 2700 K do 6500 K.

Chcete-li změnit barevnou teplotu světla, stačí otočit knoflíkem CCT, který změní barevnou teplotu. Otáčením ve směru hodinových ručiček se teplota zvyšuje, otáčením proti směru hodinových ručiček se snižuje. Vedle knoflíku se nachází stupnice barevné teploty.



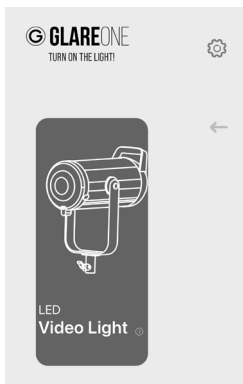
4.8 Chladicí systém

Světlo je vybaveno chladicím systémem, který využívá chladiče a ventilátor, který pracuje velmi tiše (<30 dB). Ventilátor se automaticky zapíná při výkonu nad 25 %.

5. Dálkové ovládání pomocí aplikace GlareOne

Světlo lze ovládat na dálku pomocí aplikace nainstalované ve vašem telefonu nebo tabletu přes Bluetooth. Chcete-li tuto funkci použít:

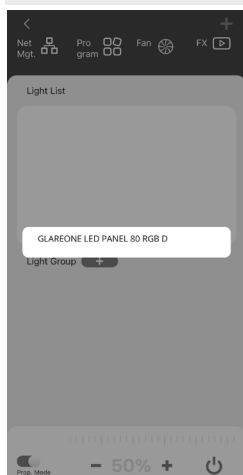
1. Nainstalujte aplikaci GlareOne Studio (www.glareone.eu).
2. Zapněte Bluetooth ve svém telefonu/tabletu.
3. Spustíte GlareOne Studio – při prvním spuštění udělejte aplikaci všechna oprávnění, o která požádá.



4. Zapněte Bluetooth na svítidle stisknutím tlačítka BT. Tlačítko se rozsvítí zeleně.



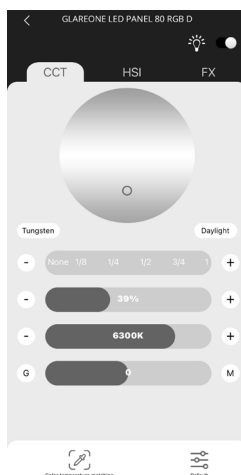
5. V aplikaci přejděte do části Ovládání LED. Poté stiskněte tlačítko (+) a přidejte světlo.



6. Jakmile se název světla objeví v seznamu, vyberte jej.

7. Světlo se objeví v seznamu všech světel. Znovu vyberte konkrétní světlo.

8. Otevře se okno nastavení světla, ve kterém můžete změnit výkon, barevnou teplotu světla a zapnout nebo vypnout světelné efekty.



Chcete-li restartovat připojení světla k určitým zařízením, stiskněte tlačítko Bluetooth na 3 sekundy. Tlačítko Bluetooth začne blikat červeně, což znamená, že se resetuje. Jakmile přestane blikat, reset byl úspěšný.

6. Světelné efekty

GlareOne LED 100 BiColor D je vybaven sadou programů, které umožňují simulovat světlo z různých zdrojů – přirozeného i umělého.

Chcete-li některý z programů použít, připojte světlo k telefonu přes Bluetooth a aplikaci GlareOne. Poté přejděte na stránku speciálních efektů.

Efekt:	Opis:	Efekt:	Opis:
	None		Pulz
	TV		Paparazzi
	Náhradní žárovka		Světlomety
	Bouře		SOS
	Oheň		Varování

7. Záruka

1. Na produkty GlareOne se vztahuje 36měsíční záruka výrobce.
2. Záruční doba začíná běžet od data zakoupení produktu prvním kupujícím, které je potvrzeno dokladem o zakoupení (účtenkou nebo fakturou).
3. Záruka se vztahuje na poškození způsobené konstrukčními vadami produktu nebo chybami ve výrobním procesu.
4. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození nebo poškození způsobené použitím, které není v souladu s určeným účelem nebo pokyny v uživatelské příručce.
5. Záruka se nevztahuje na díly podléhající přirozenému opotřebení, jako jsou tlumiče, ložiska, halogenové žárovky atd., pokud jejich opotřebení nebylo způsobeno výrobními vadami.
6. Záruka se nevztahuje na produkty, které prošly neoprávněnými změnami a úpravami.
7. Záruka se nevztahuje na výrobky, jejichž poškození je způsobeno vyšší mocí, např. v důsledku přepětí, úderu blesku, povodní, požáru atd.
8. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího podle ustanovení o záruce za vady prodávaného zboží.

8. Technické specifikace

Model	LED 100 BiColor D
Typ produktu	Kontinuální studiové LED osvětlení
Teplota barev (K)	2700~6500±100 K
Jmenovitý výkon (W)	120
Aktivní výkon (W)	100
Rozsah nastavení výkonu	0~100%
Světelný zdroj	COB LED
CRI	>98
TLCI	>99
TM-30	>98
Intenzita světla (lx) @1m, 5500K	3460
Intenzita světla (lx) @1m, 5500K, s re-flektorem LED BOOSTER	32200
Úhel paprsku	120°
Držák příslušenství	G-mount, včetně adaptéru Bowens
Kompatibilní baterie	V-mount/powerbank s PD 100 W
Napájení střídavým proudem	100–240 V/50–60 Hz
Modul Bluetooth	Ano
Dálkové ovládání	Aplikace GlareOne Studio
Chlazení	Aktivní (<30 dB)
Držák na stativ	5/8
Materiál pouzdra	Hliník/ocel/plast
Rozměry (mm)	109 x 90 x 97
Hmotnost (g)	545

Výše uvedené parametry zařízení určující jeho fyzické vlastnosti, výkon a provozní parametry se mohou změnit. Vzhledem k neustálému úsilí o zlepšování kvality našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět konstrukční změny. Vzhledem k dlouhému výrobnímu cyklu nemusí být tyto změny zahrnuty v tomto návodu. V případě nesrovnalostí nebo pochybností týkajících se provozu výrobku nás prosím kontaktujte e-mailem nebo telefonicky.

1. Introducción

¡Muchas gracias por elegir un producto de GlareOne!

Gracias por elegir nuestro producto. Esperamos que satisfaga todas sus necesidades. Le recomendamos encarecidamente que lea atentamente todo el manual, ya que contiene información que no solo le permitirá trabajar con el producto de forma segura, sino que también le proporcionará los conocimientos necesarios para utilizar todas sus funciones. Preste especial atención a las normas de seguridad para trabajar y utilizar el producto. Debido a nuestros continuos esfuerzos por mejorar la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar cambios en su diseño. Debido al ciclo de producción, es posible que estas modificaciones no se incluyan en este manual de usuario. Si encuentra alguna discrepancia o tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico o por teléfono.

✉ info@glareone.pl

☎ +48 601 901 790



Tento přístroj musí být zlikvidován v souladu s platnými předpisy o elektronickém odpadu. Nevyhazujte jej do domácího odpadu! Odneste produkt do speciálního sběrného dvora pro použité přístroje.

Características de la luminaria GlareOne LED 100 BiColor D:

- Luz LED de estudio
- Temperatura de color variable (2700-6500 ± 150 K)
- Potencia máxima del LED: 100 W
- Parámetros de reproducción cromática elevados (CRI > 97, TLCI > 98, TM-30 > 96)
- Control de brillo continuo
- Montura G
- Adaptador Bowens incluido
- Compatible con la aplicación GlareOne Studio
- 9 efectos de luz
- Refrigeración activa silenciosa y eficiente
- Soporte para pantalla
- Opción de fuente de alimentación Power Delivery

La caja contiene:

1x GlareOne LED 100 BiColor D Luz	1x Cubierta
1x Cable UE	1x Reflector
1x Cable Reino Unido	1x Manual de instrucciones
1x Adaptador Bowens	

2. Condiciones de uso y normas de seguridad

- Lea todo este manual de instrucciones y siga las instrucciones que contiene.
- La lámpara GlareOne es un dispositivo eléctrico que está bajo tensión. Por este motivo, debe protegerse del contacto con niebla, nieve, lluvia u otros líquidos. ¡La carcasa de la lámpara no es impermeable!
- No introduzca objetos en las aberturas de ventilación de la carcasa de la lámpara.
- Si la carcasa de la lámpara se ha dañado por una caída, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el fabricante.
- Si durante el funcionamiento se producen ruidos u olores extraños en la carcasa de la lámpara, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el fabricante.
- No desmonte ni modifique la carcasa, ya que esto anulará la garantía. Las modificaciones no autorizadas en el diseño de la lámpara también pueden provocar daños o incendios.
- La lámpara solo debe utilizarse en espacios cerrados bien ventilados.
- La lámpara no debe utilizarse en lugares donde exista la posibilidad de contacto con líquidos y gases inflamables.
- Proteja la lámpara del contacto con el polvo u otras impurezas sólidas, ya que esto podría provocar un incendio o daños en el dispositivo.
- La lámpara está diseñada para funcionar en un rango de temperatura ambiente específico de entre -10 °C y +40 °C. Por lo tanto, debe protegerse de las altas temperaturas para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños.
- Evite la condensación (que se produce cuando se producen cambios bruscos en la temperatura ambiente) durante el transporte y el uso, ya que puede dañar el dispositivo.
- No utilice la lámpara si el cable de alimentación está dañado. Si la cubierta del cable u otros componentes están dañados, sustitúyalos por otros nuevos.
- Los menores solo pueden utilizar la lámpara bajo la supervisión de un adulto.
- No deje la lámpara cerca de niños sin la supervisión de un adulto.
- La lámpara debe guardarse en un lugar seco, con el cable de alimentación y las pilas desconectados.
- Estas instrucciones deben guardarse junto con la lámpara, de modo que cualquier persona que la utilice pueda leer el documento.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso que no se ajuste a las normas generalmente aceptadas para el uso de aparatos eléctricos y a las disposiciones de este manual de instrucciones.

3. Construcción ligera



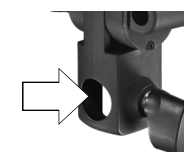
Construcción exterior

1. LED
2. Soporte para accesorios con montura en G
3. Botón de bloqueo de accesorios
4. Orificios de ventilación
5. Botón de ajuste del ángulo de inclinación de la luz
6. Botón de fijación para trípode
7. Soporte para pantalla
8. Soporte para trípode
9. Botón Bluetooth
10. Botón de encendido/apagado
11. Botón de control superior
12. Botón de control inferior
13. Adaptador Bowens
14. Conexión de alimentación de la luz
15. Conexión de alimentación USB-C de la luz

4. Uso

4.1 Preparación para el trabajo

1. Saque la lámpara del embalaje, fíjela a un trípode y apriete el tornillo de fijación.
2. La lámpara está equipada con un soporte estándar de 5/8 pulgadas para un trípode de estudio.



4.2 Encendido de la iluminación y el suministro eléctrico

Para encender la luz, pulse el botón ON/OFF.

Hay dos opciones de alimentación disponibles:



Funcionamiento con corriente: conecte la lámpara a la red eléctrica con el adaptador de corriente incluido. Después de conectar el adaptador de corriente al puerto USB-C de la lámpara, encienda la lámpara.

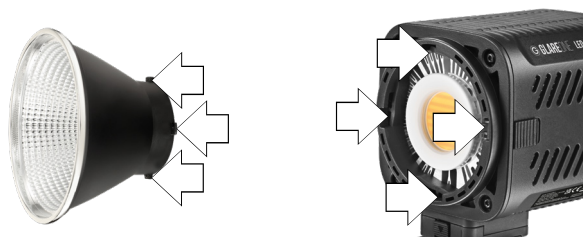


Recargable: la lámpara cuenta con un puerto USB-C que admite una potencia de 100 W.



4.3 Softboxes y reflectores

1. Antes de colocar o retirar cualquier accesorio, asegúrese de que la lámpara esté apagada.
2. La lámpara cuenta con un soporte para accesorios con montura G.
3. Para colocar el modificador, alinee las cuatro clavijas de la bayoneta del modificador con las muescas correspondientes del soporte para accesorios de la lámpara.
4. Una vez que haya introducido la bayoneta en las muescas, gire el modificador en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje el cierre.



5. Tenga mucho cuidado al colocar los accesorios y compruebe siempre que el cierre esté bien encajado. De lo contrario, el modificador podría caerse del soporte durante una sesión.
6. Para soltar el modificador montado, primero afloje el soporte para accesorios de la pared lateral de la carcasa de la luz moviendo la palanca hacia el panel de control.
7. A continuación, gire el modificador en sentido antihorario y retire su bayoneta del soporte. Se recomienda tener mucho cuidado al colocar y retirar los modificadores.
8. El LED 100 BiColor D se suministra con un adaptador Bowens. Este le permite fijar modificadores más grandes con soportes Bowens. Se monta en el soporte para accesorios G-Mount. El tamaño máximo del modificador que se puede montar es de 100 cm.



4.4 Paraguas

La lámpara está equipada con un soporte para paraguas integrado en el soporte del trípode. Para utilizarlo, debe:

1. Abra el paraguas que desea utilizar con la luz.
2. Introduzca el mango del paraguas en la abertura de fijación.
3. Para retirar el paraguas del soporte, empuje el mango hacia fuera del soporte.



4.5 Cargador USB-C Power Delivery Light

La linterna puede funcionar con pilas/baterías externas con una salida USB-C que admita una potencia de carga de 100 W. Para utilizar esta opción, debe:

1. Conecte la batería/el cargador portátil a la linterna mediante un cable USB-C.
2. Encienda la linterna con el botón de encendido/apagado.

Con una batería V-Mount de 14,8 V y 95 Wh, la luz LED 100 puede funcionar durante 60 minutos. La potencia lumínica está limitada al 80 %. La limitación puede ser mayor en función de la corriente de carga máxima de la fuente de alimentación. Este tiempo se ha determinado en pruebas internas a temperatura ambiente y debe considerarse un valor aproximado. El tiempo de funcionamiento de una luz alimentada por baterías V-Mount puede variar en función de las condiciones ambientales y la calidad de las baterías.

Es imprescindible seguir todas las recomendaciones del fabricante sobre el uso de baterías/baterías externas.

GlareOne no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un mal funcionamiento de las baterías.



4.6 Ajuste del brillo

Con esta lámpara puede ajustar la potencia lumínica entre el 0 y el 100 %.

Los parámetros se pueden modificar girando el regulador de intensidad. Después de encender la lámpara, basta con girar el regulador hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para aumentar la potencia. Al girar el regulador en la dirección opuesta, se reduce la potencia lumínica.

Junto al regulador hay una escala de potencia.



4.7 Cambio de temperatura del color

La lámpara GlareOne LED 100 BiColor D cuenta con una función que le permite cambiar la temperatura de color de la luz en un rango de 2700 K a 6500 K.

Para cambiar la temperatura de color de la luz, simplemente gire el botón CCT, lo que cambiará la temperatura de color. Girando en sentido horario se aumenta la temperatura, girando en sentido antihorario se reduce.

Junto al botón hay una escala de temperatura de color.



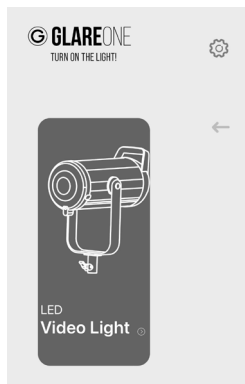
4.8 Sistema de refrigeración

La luminaria está equipada con un sistema de refrigeración que utiliza disipadores térmicos y un ventilador extremadamente silencioso (<30 dB). El ventilador se enciende automáticamente cuando la potencia supera el 25 %.

5. Control remoto a través de la aplicación GlareOne

La luz se puede controlar a distancia mediante Bluetooth a través de una aplicación instalada en su smartphone o tableta. Para utilizar esta función:

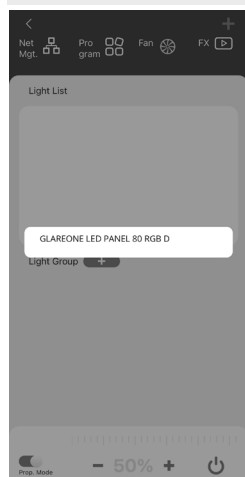
1. Instale la aplicación GlareOne Studio (www.glareone.eu).
2. Active la comunicación Bluetooth en su smartphone/tableta.
3. Inicie GlareOne Studio; cuando inicie la aplicación por primera vez, concédale todos los permisos que le solicite.



4. Active el Bluetooth en la lámpara pulsando el botón BT. El botón se iluminará en verde.



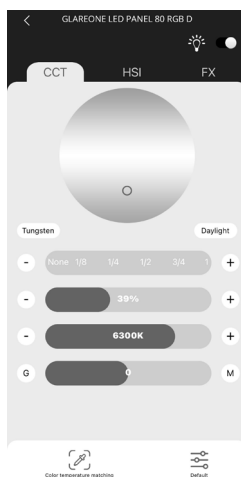
5. En la aplicación, vaya a «Control LED». A continuación, pulse el botón (+) para añadir una luz.



6. Cuando el nombre de la luminaria aparezca en la lista, selecciónelo.

7. La luminaria aparecerá en la lista de todas las luminarias. Vuelva a seleccionar la luminaria deseada.

8. Se abrirá la ventana con los ajustes de la luminaria, en la que podrá modificar la potencia y la temperatura de color de la luminaria, así como activar y desactivar los efectos de luz.



Para reiniciar la conexión de la lámpara con determinados dispositivos, pulse el botón Bluetooth durante 3 segundos. El botón Bluetooth comenzará a parpadear en rojo, lo que indica que se está reiniciando. Cuando deje de parpadear, el reinicio se habrá realizado correctamente.

6. Efectos luminosos

GlareOne LED 100 BiColor D está equipado con una serie de programas que le permiten simular la luz de diferentes fuentes, ya sea natural o artificial.

Para utilizar uno de los programas, conecte la lámpara a su smartphone a través de Bluetooth y la aplicación GlareOne. A continuación, vaya a la página de efectos especiales.

Efekt:	Opis:	Efekt:	Opis:
	Frenos		Impulso
	TV		Paparazzi
	Bombilla fundida		Faros
	Tormenta		SOS
	Bouře		Advertencia

7. Garantía

1. Los productos GlareOne están cubiertos por una garantía del fabricante de 36 meses.
2. El periodo de garantía comienza con la compra del producto por parte del comprador original, que debe acreditarse mediante un comprobante de compra (recibo o factura).
3. La garantía cubre los daños debidos a defectos de diseño o de fabricación.
4. La garantía no cubre los daños mecánicos ni los daños causados por un uso indebido o por el incumplimiento de las instrucciones del manual de uso.
5. La garantía no cubre las piezas sujetas a desgaste natural, como amortiguadores, cojinetes, lámparas halógenas, etc., a menos que su desgaste se deba a defectos de fabricación.
6. La garantía no cubre los productos que hayan sido objeto de modificaciones y alteraciones no autorizadas.
7. La garantía no se aplica a productos cuyos daños se deban a causas de fuerza mayor, como picos de tensión, rayos, inundaciones, incendios, etc.
8. La garantía no excluye, limita ni anula los derechos del comprador según las disposiciones sobre garantía por defectos en los productos vendidos.

8. Datos técnicos

Modelo	LED 100 BiColor D
Tipo de producto	Luz LED continua para el estudio
Temperatura de color (K)	2700~6500±100 K
Potencia nominal (W)	120
Potencia efectiva (W)	100
Rango de regulación de potencia	0~100%
Fuente de luz	COB LED
CRI	>98
TLCI	>99
TM-30	>98
Intensidad luminosa (lx) @1 m, 5500 K	3460
Intensidad luminosa (lx) @1 m, 5500 K, con LED BOOSTER Reflector	32200
Ángulo de emisión	120°
Soporte para accesorios	Montura G, adaptador Bowens incluido en el volumen de suministro
Baterías compatibles	Montura en V/batería externa con PD 100 W
Fuente de alimentación	100-240 V/50-60 Hz
Módulo Bluetooth	Sí
Mando a distancia	Aplicación GlareOne Studio
Refrigeración	Activo (<30 dB)
Soporte para trípode	5/8
Material de la carcasa	Aluminio/acero/plástico
Dimensiones (mm)	109 x 90 x 97
Peso (g)	545

Los parámetros del dispositivo mencionados anteriormente, que determinan sus características físicas, rendimiento y parámetros de funcionamiento, pueden cambiar. Debido al trabajo continuo para mejorar la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño. Debido al largo ciclo de producción, es posible que estos cambios no se incluyan en este manual. En caso de discrepancias o dudas sobre el funcionamiento del producto, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico o por teléfono.

KARTA GWARANCYJNA/WARRANTY GARANTIE CARD/ GARANTIE/ ZÁRUKA/ GARANTÍA

NUMER SERYJNY:
SERIAL NUMBER:
SERIENNUMMER:
SERIELNUMMER:
SÉRIOVÉ ČÍSLO:
NÚMERO DE SERIE:

KONTROLA JAKOŚCI:
QC PASS:

DATA ZAKUPU:
PURCHASE DATE:
KAUFSDATUM:
AANKOOP DATUM:
DATUM NÁKUPU:
FECHA DE COMPRA:

Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dołączonym paragonem lub fakturą wystawioną przez Sprzedawcę w dniu zakupu produktu.
This warranty card is valid only with the attached receipt or invoice issued by the Seller at the time of sale.
Dieser Garantieschein ist nur mit der beigefügten Quittung oder Rechnung gültig, die vom Verkäufer zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgestellt wurde.
Deze garantietaart is alleen geldig met de bijgevoegde kassabon of factuur die op het moment van verkoop door de Verkoper is uitgegeven.
Tento záruční list je platný pouze s přiloženou účtenkou nebo fakturou vystavenou prodávajícím v době prodeje.
Esta tarjeta de garantía solo es válida junto con el recibo o la factura adjunta emitida por el vendedor en el momento de la venta.

SANSA
EUROPE

www.sansa.pl



Made in China